

<p style="text-align: center;"><i>Visto e registrato sul conto impegni Gesehen und registriert auf Rechnung Bereitstellungen</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">N. Nr.</td><td style="width: 15%;">Cap. Kap.</td><td style="width: 15%;">Art.Lim.Art.Gr.</td><td style="width: 15%;">Es. Hj.t</td><td style="width: 15%;">Trento</td><td style="width: 15%;">Trient</td></tr> </table>						N. Nr.	Cap. Kap.	Art.Lim.Art.Gr.	Es. Hj.t	Trento	Trient	<p>Il Segretario della Giunta Regionale Der Sekretär des Regionalausschusses</p>
N. Nr.	Cap. Kap.	Art.Lim.Art.Gr.	Es. Hj.t	Trento	Trient							

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS  
DES REGIONALAUSSCHUSSES**

**N. 50**

**Nr.**

**Seduta del**

**12.03.2013**

**Sitzung vom**

**SONO PRESENTI**

**ANWESEND SIND**

Presidente  
Vice Presidente sostituto del Presidente  
Vice Presidente  
Assessori

Alberto Pacher  
Luis Durnwalder  
Roberto Bizzo  
Martha Stocker  
Luigi Chiocchetti

Präsident  
Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten  
Vizepräsident  
Assessoren

Segretaria della Giunta regionale

Edith Engl

Sekretärin des Regionalausschusses

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Der Regionalausschuss beschließt in folgender Angelegenheit:

<p>Rinnovo della convenzione tra l'Agenzia delle Entrate e la Regione Autonoma Trentino Alto Adige per il pagamento, mediante modello F24, dei contributi di cui all'articolo 5, comma 1-bis, della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, come introdotto dall'art. 2, comma 2, della L.R. 19 settembre 2008, n. 8, ed autorizzazione alla sottoscrizione della convenzione da parte del Presidente della Regione o suo delegato.</p>	<p>Verlängerung der Vereinbarung zwischen der Agentur für Einnahmen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol über die Einzahlung mittels Vordr. F24 der Beiträge laut Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3, eingeführt durch Art. 2 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 8, und Ermächtigung an den Präsidenten der Region oder an eine von ihm bevollmächtigte Person zur Unterzeichnung der Vereinbarung</p>
---	---

Su proposta dell' Assessora Martha Stocker  
Ripartizione II-Affari istituzionali, competenze  
ordinamentali e previdenza  
Ufficio per la Previdenza sociale e per  
l'ordinamento delle IPAB

Auf Vorschlag der Assessorin Martha Stocker  
Abteilung II-Institutionelle Angelegenheiten,  
Ordnungsbefugnisse und Vorsorge  
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der  
ÖFWE

## La Giunta regionale

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia, il cui testo unificato è stato approvato con decreto del presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, in forza del quale nelle materie concernenti la previdenza e le assicurazioni sociali, la Regione ha facoltà di emanare norme legislative allo scopo di integrare le disposizioni delle leggi dello Stato ed ha facoltà di costituire appositi istituti autonomi o agevolarne la istituzione;

Vista la legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, recante "interventi di previdenza integrativa a sostegno dei fondi pensione a base territoriale regionale" ed in particolare l'articolo 1, comma 1, laddove si prevede che la Regione, nell'espli**catione** della propria competenza statutaria, agevola il funzionamento dei fondi pensione costituiti su base territoriale regionale e di quelli da essa gestiti, istituiti o promossi;

Visto l'articolo 5, comma 1-bis, della L.R. 3/97, come introdotto dall'articolo 2, comma 2, della legge regionale 19 settembre 2008, n. 8, che prevede la facoltà, da parte della Regione, di affidare in convenzione la riscossione dei contributi destinati ai Fondi pensione costituiti su base territoriale, ovvero ai fondi pensione da essa gestiti, istituiti o promossi all'Agenzia delle Entrate che vi provvede mediante il sistema dei versamenti unitari di cui al decreto legislativo 9 luglio 1997, n. 241;

Visto in materia il decreto ministeriale 21 maggio 2003 del Ministro dell'Economia e delle Finanze che ha previsto che l'Agenzia delle Entrate possa, sulla base di una convenzione, riscuotere entrate anche di natura non tributaria, di competenza di enti

Aufgrund des Art. 6 des Sonderautonomiestatuts, dessen vereinheitlicher Text mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigt wurde, laut dem die Region auf dem Sachgebiet der Sozialvorsorge und -versicherungen Gesetzesbestimmungen zur Ergänzung der Staatsgesetze erlassen und eigene autonome Institute errichten oder deren Errichtung fördern kann;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 betreffend Maßnahmen im Bereich der Ergänzungsvorsorge in Zusammenhang mit den Rentenfonds auf regionaler Ebene und insbesondere aufgrund des Art. 1 Abs. 1, in dem vorgesehen wird, dass die Region in Ausübung ihrer im Statut festgelegten Zuständigkeit die Verwaltung der auf regionaler Ebene errichteten Rentenfonds und der von ihr verwalteten, errichteten oder geförderten Rentenfonds unterstützt;

Aufgrund des Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes Nr. 3/1997, eingeführt durch Art. 2 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 8, laut dem die Region die Agentur für Einnahmen mittels Vereinbarung mit der Einhebung der Beiträge für die auf regionaler Ebene errichteten Rentenfonds oder für die von der Region verwalteten, errichteten oder geförderten Rentenfonds betrauen kann und die Agentur für Einnahmen dafür durch das System der Einheitseinzahlungen gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 9. Juli 1997, Nr. 241 sorgt;

Aufgrund des Ministerialdekretes des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 21. Mai 2003, in dem vorgesehen wurde, dass die Agentur für Einnahmen aufgrund einer Vereinbarung Einnahmen auch außersteuerlicher Art, die öffentlichen

pubblici, anche territoriali, secondo le modalità stabilite dal decreto legislativo 9 luglio 1997, n. 241;

Considerato che l'ultimo paragrafo del comma 1-bis dell'articolo 5 della L.R. 27 febbraio 1997, n. 3, prevede l'emissione di un regolamento di attuazione che stabilisca i criteri e le modalità per l'applicazione delle disposizioni contenute nel comma medesimo, con particolare riferimento all'attribuzione delle entrate a ciascun fondo e per la corresponsione dei rimborsi e delle somme spettanti ai soggetti incaricati dell'attività di riscossione;

Visto il Decreto del Presidente della Regione n. 3/L di data 8 luglio 2009 di emanazione del regolamento di esecuzione dell'articolo 5, comma 1-bis, della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, come introdotto dall'art. 2, comma 2, della L.R. 19 settembre 2008, n. 8, in materia di riscossione dei contributi destinati ai Fondi pensione costituiti su base territoriale regionale ovvero ai Fondi pensione gestiti, istituiti o promossi dalla Regione;

Considerato che il citato regolamento n. 3/L di data 8 luglio 2009 rinvia, all'articolo 2, ad una Convenzione che disciplini i rapporti tra la Regione e l'Agenzia delle Entrate il cui schema è approvato con deliberazione della Giunta Regionale;

Considerato che con deliberazione della Giunta Regionale n. 24 di data 4 febbraio 2010 è stato approvato lo schema di convenzione tra l'Agenzia delle Entrate e la Regione Autonoma Trentino Alto Adige per il pagamento, mediante modello F24, dei contributi di cui all'articolo 5, comma 1-bis, della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3,

Körperschaften . auch öffentlichen Gebietskörperschaften . zustehen, nach den Modalitäten gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 9. Juli 1997, Nr. 241 einheben kann;

In Anbetracht der Tatsache, dass im letzten Satz des Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 der Erlass einer Durchführungsverordnung vorgesehen ist, mit der die Kriterien und Modalitäten für die Anwendung der in genanntem Absatz enthaltenen Bestimmungen . insbesondere für die Zuweisung der Einnahmen an einen jeden Fonds und für die Entrichtung der Erstattungen und der den mit der Einhebungstätigkeit beauftragten Rechtssubjekten zustehenden Beträge . festgelegt werden;

Aufgrund des Dekretes des Präsidenten der Region vom 8. Juli 2009, Nr. 3/L, mit dem die Durchführungsverordnung zum Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3, eingeführt durch Art. 2 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 8. betreffend die Einhebung der Beiträge für die auf regionaler Ebene errichteten Rentenfonds oder für die von der Region verwalteten, errichteten oder geförderten Rentenfonds erlassen wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Art. 2 der genannten Verordnung vom 8. Juli 2009, Nr. 3/L auf eine Vereinbarung zur Regelung der Beziehungen zwischen der Region und der Agentur für Einnahmen verwiesen wird, deren Entwurf mit Beschluss des Regionalausschusses zu genehmigen ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Beschluss des Regionalausschusses vom 4. Februar 2010, Nr. 24 der Entwurf einer Vereinbarung zwischen der Agentur für Einnahmen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol über die Einzahlung mittels Vordr. F24 der Beiträge laut Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 27.

come introdotto dall'art. 2, comma 2, della L.R. 19 settembre 2008, n. 8,

Preso atto che la convenzione di cui al precedente comma è stata sottoscritta in data 10 marzo 2010 e che andrà a scadenza il prossimo 31 marzo 2013;

Ritenuto di provvedere al rinnovo della convenzione secondo lo schema di convenzione predisposto con l'Agenzia delle Entrate . Direzione Centrale Amministrazione, Pianificazione e Controllo . Settore Rapporti con Enti Esterni - di Roma allegato alla presente deliberazione;

Ritenuto di autorizzare il Presidente della Regione o suo delegato a sottoscrivere l'allegata convenzione;

Considerato che la spesa complessiva a carico della Regione da corrispondere all'Agenzia delle Entrate ammonta a circa 60.000,00 Euro tra costi annui di gestione software e costi per le commissioni da corrispondere agli intermediari della riscossione;

Vista la legge regionale 13 dicembre 2012, n. 9, recante Bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino Alto Adige per l'esercizio finanziario 2013 e bilancio triennale 2013-2015+ ed accertata la disponibilità di fondi pari ad Euro 60.000,00 sul capitolo 09105.005 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso per le spese per la riscossione di contributi destinati a fondi di previdenza complementare;

Considerato che con deliberazione n. 22 di data 22 gennaio 2013 relativa al programma delle attività e degli obiettivi per l'esercizio delle competenze gestionali in materia di previdenza e ordinamento delle aziende pubbliche di servizi alla persona è stata

Februar 1997, Nr. 3, eingeführt durch Art. 2 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 8 genehmigt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die im vorstehenden Absatz genannte Vereinbarung am 10. März 2010 unterzeichnet wurde und ihre Gültigkeitsdauer am 31. März endet;

Nach Dafürhalten, die Vereinbarung entsprechend dem diesem Beschluss beiliegenden Entwurf, der mit der Agentur für Einnahmen . Zentraldirektion für Verwaltung, Planung und Kontrolle . Abteilung für die Beziehungen zu externen Körperschaften . Rom erarbeitet wurde, zu verlängern;

Nach Dafürhalten, den Präsidenten der Region oder eine von ihm bevollmächtigte Person zur Unterzeichnung der beiliegenden Vereinbarung zu ermächtigen;

In Anbetracht der Tatsache, dass die der Agentur für Einnahmen zu entrichtende Gesamtausgabe zu Lasten der Region für die jährliche Softwareverwaltung und für die Provisionen, die den Einhebungsvermittlern zu entrichten sind, ca. 60.000,00 Euro beträgt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 9 betreffend Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für das Haushaltsjahr 2013 und Dreijahreshaushalt 2013-2015% und nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. 09105.005 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr Mittel in Höhe von 60.000,00 Euro für die Einhebung von Beiträgen, die für Zusatzrentenfonds bestimmt sind, zur Verfügung stehen;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Beschluss vom 22. Jänner 2013, Nr. 22 betreffend das Programm der Tätigkeiten und der Zielsetzungen für die Ausübung der Verwaltungszuständigkeiten auf dem Sachgebiet der Vorsorge und der Ordnung

impegnata la spesa per l'importo totale dello stanziamento sul capitolo 09105.005 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2013;

der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste eine dem Gesamtansatz des Kapitels 09105.005 des Ausgabenvoranschlages für das laufende Haushaltsjahr entsprechende Ausgabe zweckgebunden wurde;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

beschließt

d e l i b e r a

der Regionalausschuss

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- ♦ di approvare lo schema di convenzione tra l'Agenzia delle Entrate e la Regione Autonoma Trentino Alto Adige per il pagamento, mediante modello F 24, dei contributi di cui all'art. 5, comma 1-bis, della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 per il periodo dal 1° aprile 2013 al 31 marzo 2016 che viene allegato alla presente deliberazione;
- ♦ di autorizzare il Presidente della Regione o suo delegato alla sottoscrizione del presente atto di convenzione;

- ♦ den Entwurf der Vereinbarung zwischen der Agentur für Einnahmen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol über die Einzahlung mittels Vordr. F 24 der Beiträge laut Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3, welcher diesem Beschluss beiliegt wird, mit einer Gültigkeitsdauer vom 1. April 2013 bis 31. März 2016 zu genehmigen;
- ♦ den Präsidenten der Region oder eine von ihm bevollmächtigte Person zur Unterzeichnung der Vereinbarung zu ermächtigen;

Alla spesa presunta di Euro 60.000,00 si farà fronte con i fondi già impegnati con deliberazione della Giunta regionale n. 22 di data 22 gennaio 2013;

Die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 60.000,00 Euro wird durch die bereits mit Beschluss des Regionalausschusses vom 22. Jänner 2013, Nr. 22 zweckgebundenen Beträge gedeckt;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:
- a) ricorso giurisdizionale al TRGA Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
  - b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR
  - a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
  - b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse

24.11.1971 n. 1199.

daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE  
DER PRÄSIDENT

LA SEGRETARIA DELLA GIUNTA REGIONALE  
DIE SEKRETÄRIN DES REGIONALAUSSCHUSSES



REGIONE AUTONOMA TRENTO ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENTO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

**CONVENZIONE TRA L<sup>A</sup>GENZIA DELLE ENTRATE E LA REGIONE  
AUTONOMA TRENTO ALTO-ADIGE PER IL PAGAMENTO, MEDIANTE IL  
MODELLO F24, DEI CONTRIBUTI DI CUI ALL<sup>A</sup>RT. 5, COMMA 1-BIS,  
DELLA LEGGE REGIONALE 27 FEBBRAIO 1997, N. 3**

L<sup>A</sup>genzia delle Entrate (di seguito denominata "Agenzia" o, congiuntamente alla Regione Autonoma Trentino Alto-Adige, "le Parti"), con sede in Roma, Via Cristoforo Colombo n. 426 c/d o Codice Fiscale 06363391001 - legalmente rappresentata dal dott. Stefano A. Sernia, Direttore della Direzione Centrale Amministrazione, Pianificazione e Controllo, su delega del Direttore dell'Agenzia, conferita con atto prot. n. 1861 del 5 febbraio 2013.

E

La Regione Autonoma Trentino Alto-Adige (di seguito denominata "Regione") con sede in Trento, Via Gazzoletti 2 - C.F. 80003690221, legalmente rappresentata dal dott. Alberto Pacher, nella sua qualità di Presidente della Regione, giusta delibera della Giunta Regionale n. 1 del 12 marzo 2013.

## PREMESSO

- con convenzione sottoscritta il 10 marzo 2010, di seguito denominata "convenzione", è stato regolato il servizio di riscossione, mediante modello F24, dei contributi per il finanziamento dei Fondi Pensione di cui all'articolo 5, comma 1 bis, della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3;
- la convenzione termina i suoi effetti il 31 marzo 2013 e la Regione, con nota n. 138 del 27 luglio 2012, ha rappresentato l'opportunità di proseguire le attività ivi previste;

## ART. 1

### *Oggetto*

1. Le Parti convengono di proseguire i servizi previsti nella convenzione, con le modifiche ed integrazioni riportate nel seguito del presente accordo.
2. Per quanto non espressamente stabilito, restano fermi gli impegni assunti tra le Parti nella convenzione.

## ART. 2

### *Modifiche*

1. Alla convenzione sono apportate le seguenti modifiche:

I. all'art. 2, comma 1, prima delle parole, "attraverso il deposito in appositi server messi a disposizione dalla stessa" sono inserite le seguenti: "mediante File Transfer Protocol";

II. all'art. 3, i commi da 1 a 3 sono sostituiti dai seguenti:

*o1. Per i servizi resi ai sensi degli articoli 1 e 2 della presente convenzione, spetta all'Agenzia un rimborso spese pari al compenso dalla stessa dovuto, attualmente nella misura di seguito indicata, agli intermediari della riscossione, compenso cui devono aggiungersi p 0,10 per ciascuna delega di versamento a titolo di rimborso delle spese generali amministrative e in particolare:*

*a) per le deleghe conferite telematicamente all'Agenzia:*

- ✓ non è dovuto alcun compenso e rimborso spese per il modello I24 con saldo finale pari a zero;
- ✓ p 0,80, per il modello I24 con saldo finale maggiore di zero con addebito su conto corrente bancario;
- ✓ p 1,00, per il modello I24 con saldo finale maggiore di zero con addebito su conto corrente postale;

b) per le deleghe conferite a banche convenzionate e Equitalia S.p.A., tramite sue partecipate:

- ✓  $\text{€} 1,40$  per il modello F24 conferito con modalità telematiche;
- ✓  $\text{€} 2,00$  per il modello F24 o cartaceo;

c) per le deleghe conferite a Poste Italiane S.p.A. :

- ✓  $\text{€} 2,20$  per il modello F24 conferito con modalità telematiche;
- ✓  $\text{€} 2,55$  per il modello F24 o cartaceo.

2. Nel caso in cui uno stesso modello F24 sia utilizzato, contestualmente, per il versamento dei contributi e di altri tributi o entrate, è a carico della Regione una percentuale del rimborso spese, come individuato al comma precedente; tale percentuale corrisponde al rapporto tra il numero delle righe dei modelli F24 compilati relativamente ai contributi di pertinenza della Regione ed il numero totale delle righe redatte in tali modelli.  
Le eventuali variazioni degli importi indicati al comma 1, lettere a), b) e c) sono comunicate a cura dell'Agenzia.

3. La Regione corrisponde, altresì, all'Agenzia a titolo di rimborso delle spese generali amministrative e dei costi sostenuti:

- a)  $\text{€} 4.166,00$ , per il costo annuo di gestione del software necessario a garantire il servizio;
- b)  $\text{€} 45,00$  per la conduzione tecnica-sistemistica ed operativa dei sistemi mainframe, salvo conguaglio calcolato in base al numero dei versamenti effettuati con F24.

III. all'articolo 4:

a) al comma 1 le parole [previdenza@regione.taa.it](mailto:previdenza@regione.taa.it) sono sostituite dalle parole [ripaist@pec.regione.taa.it](mailto:ripaist@pec.regione.taa.it);

b) dopo il comma 1 è inserito il seguente:

o 1 bis. L'Agenzia provvede, altresì, ad inviare, entro il 28 febbraio di ciascun anno, la fattura con l'eventuale conguaglio dovuto ai sensi dell'art. 3, comma 3, lett. b.;

c) i commi 4 e 6 sono sostituiti dai seguenti:

o 4. La Regione provvede, altresì, a versare, in conformità alle indicazioni fornite dall'Agenzia, gli importi di cui all'art. 3, comma 3, lett. a) e b), entro la fine del secondo mese successivo al ricevimento della fattura che l'Agenzia provvede a inviare entro il 30 aprile di ciascun anno.

o 6. La Regione si impegna a comunicare con le modalità di cui all'art. 47 del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, concernente o Codice dell'Amministrazione digitale, all'Agenzia, Direzione Centrale Amministrazione, Pianificazione e Controllo - Settore Contabilità e Bilancio, [agenziaentratepec@pce.agenziaentrate.it](mailto:agenziaentratepec@pce.agenziaentrate.it), eventuali variazioni inerenti all'Ufficio di cui al comma 1.

IV. L'allegato 1 della convenzione è sostituito dall'allegato 1 alla presente.

**ART. 3**  
**Durata della Convenzione**

1. La presente convenzione ha durata triennale a decorrere dal 1 aprile 2013.

Roma, 1° 1° 2013

Agenzia delle Entrate  
Il Direttore della Direzione Centrale  
Amministrazione, Pianificazione e  
Controllo  
(Stefano A. Sernia)

Trento, 1° 1° 2013

Regione Autonoma Trentino Alto-Adige  
(\_\_\_\_\_)



REGIONE AUTONOMA TRENTO-ALTO ADIGE  
AUTONOME REGION TRENTO-SÜDTIROL  
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

**VEREINBARUNG ZWISCHEN DER AGENTUR FÜR EINNAHMEN UND DER  
AUTONOMEN REGION TRENTO-SÜDTIROL ÜBER DIE EINZAHLUNG  
MITTELS VORDRUCK F24 DER BEITRÄGE LAUT ART. 5 ABS. 1-BIS DES  
REGIONALGESETZES VOM 27. FEBRUAR 1997, NR. 3**

Zwischen

der Agentur für Einnahmen (in der Folge „Agentur“ oder zusammen mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol „die Parteien“ genannt) mit Sitz in Rom, Via Cristoforo Colombo 426 c/d ó Steuernummer 06363391001, gesetzlich vertreten durch Dr. Stefano A. Sernia, Leiter der Zentraldirektion für Verwaltung, Planung und Kontrolle, aufgrund der vom Direktor der Agentur mit Maßnahme vom Februar 2013, Prot. Nr. 1861 erteilten Vollmacht,

und

der Autonomen Region Trentino-Südtirol (in der Folge "Region" genannt) mit Sitz in Trient, Via Gazzoletti 2 ó Steuernummer 80003690221, gesetzlich vertreten durch Dr. Alberto Pacher in seiner Eigenschaft als Präsident der Region gemäß Beschluss des Regionalausschusses vom 12. März 2013, Nr. ....,

## VORAUSGESCHICKT, DASS

- mit der am 10. März 2010 unterzeichneten Vereinbarung (in der Folge „Vereinbarung“ genannt) der Dienst betreffend die Einhebung mittels Vordruck F24 der Beiträge für die Finanzierung der Rentenfonds laut Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 geregelt wurde;
- die Gültigkeitsdauer der Vereinbarung am 31. März 2013 endet und die Region mit Schreiben vom 27. Juli 2012, Nr. 138 die Weiterführung der darin vorgesehenen Tätigkeiten vorgeschlagen hat;

wird Folgendes vereinbart:

### **ART. 1**

#### ***Gegenstand***

(1) Die Parteien kommen überein, dass die in der Vereinbarung vorgesehenen Dienste mit den nachstehend angeführten Änderungen und Ergänzungen weitergeführt werden.

(2) Sofern nicht ausdrücklich geregelt, bleiben die von den Parteien mit der Vereinbarung eingegangenen Verpflichtungen aufrecht.

### **Art. 2**

#### ***Änderungen***

(1) In der Vereinbarung werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

I. Im Art. 2 Abs. 1 werden vor den Worten „durch Hinterlegung auf spezielle, von der Region zur Verfügung gestellte Server“ die Worte „mittels File Transfer Protocol“ eingefügt.

II. Im Art. 3 werden die Abs. 1 bis 3 durch die nachstehenden Absätze ersetzt:

§(1) Der Agentur steht für die im Sinne der Art. 1 und 2 dieser Vereinbarung erbrachten Dienstleistungen eine Spesenrückerstattung zu, die den derzeit geltenden, nachstehend angeführten Vergütungen entspricht, welche die Agentur den Einhebungsvermittlern entrichten muss, zuzüglich 0,10 Euro je Zahlungsauftrag als Rückerstattung der allgemeinen Verwaltungskosten, und zwar:

a) für die der Agentur digital erteilten Aufträge:

✓ keine Vergütung und keine Rückerstattung bei Vordrucken I24 mit Endsaldo gleich Null

- ✓ 0,80 Euro pro Vordruck I24 mit Endsaldo über Null zu Lasten eines Bankkontokorrents;
- ✓ 1,00 Euro pro Vordruck I24 mit Endsaldo über Null zu Lasten eines Postkontokorrents;

b) für die an vertragsgebundene Banken und an ſEquitalia S.p.A.ö durch Gesellschaften, an denen sie beteiligt ist, erteilten Aufträge:

- ✓ 1,40 Euro pro elektronisch übermittelten Vordruck F24;
- ✓ 2,00 Euro pro Vordruck F24 in Papierform;

c) für die an ſPoste Italiane S.p.A.ö erteilten Aufträge:

- ✓ 2,20 Euro pro elektronisch übermittelten Vordruck F24;
- ✓ 2,55 Euro pro Vordruck F24 in Papierform.

(2) Wird ein und derselbe Vordruck F24 gleichzeitig für die Einzahlung der Beiträge und anderer Abgaben oder Einnahmen benutzt, so geht ein prozentualer Anteil der im vorstehenden Absatz angeführten Rückerstattung zu Lasten der Region; dieser Prozentsatz entspricht dem Verhältnis zwischen der Anzahl der im Vordruck F24 ausgefüllten Zeilen, die die der Region zustehenden Beiträge betreffen, und der Gesamtzahl der ausgefüllten Zeilen im selben Vordruck.

Eventuelle Änderungen der im Abs. 1 Buchst. a), b) und c) angegebenen Beträge werden von der Agentur mitgeteilt.

(3) Überdies entrichtet die Region der Agentur als Rückerstattung der allgemeinen Verwaltungskosten und der bestrittenen Ausgaben nachstehende Beträge:

- a) 4.166,00 Euro für die jährlichen Verwaltungskosten für die zur Aufrechterhaltung des Dienstes erforderliche Software;
- b) 45,00 Euro für die systemtechnische und operative Verwaltung der Mainframesysteme vorbehaltlich des aufgrund der Anzahl von F24-Einzahlungen berechneten Ausgleichs.ö

### III. Im Artikel 4:

a) Im Abs. 1 werden die Worte ſprevidenza@regione.taa.itö durch die Worte ſripaist@pec.regione.taa.itö ersetzt.

b) Nach dem Abs. 1 wird nachstehender Absatz eingefügt:  
ſ(1-bis) Die Agentur übermittelt außerdem bis 28. Februar eines jeden Jahres die Rechnung betreffend den eventuell im Sinne des Art. 3 Abs. 3 Buchst. b) geschuldeten Ausgleich.ö

c) Die Abs. 4 und 6 werden durch die nachstehenden Absätze ersetzt:

*§(4) Die Region überweist zudem gemäß den Anweisungen der Agentur die Beträge laut Art. 3 Abs. 3 Buchst. a) und b) binnen Ende des zweiten Monats nach Erhalt der Rechnung, die die Agentur bis 30. April eines jeden Jahres übermittelt.*

*§(6) Die Region verpflichtet sich, der Agentur für Einnahmen ó Zentraldirektion für Verwaltung, Planung und Kontrolle ó Abteilung für Rechnungswesen und Haushalt, [agenziaentratepec@pce.agenziaentrate.it](mailto:agenziaentratepec@pce.agenziaentrate.it), gemäß den im Art. 47 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. März 2005, Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten eventuelle Änderungen betreffend das im Abs. 1 genannte Amt mitzuteilen.*

IV. Die Anlage 1 zur Vereinbarung wird durch die Anlage 1 zur vorliegenden Vereinbarung ersetzt.

### **Art. 3**

#### **Dauer der Vereinbarung**

(1) Diese Vereinbarung gilt drei Jahre ab 1. April 2013.

Rom, den í í í .. 2013

Agentur für Einnahmen  
Der Direktor der Zentraldirektion für  
Verwaltung, Planung und Kontrolle  
(Stefano A. Sernia)

Trient, den í í . 2013

Autonome Region Trentino-Südtirol  
(\_\_\_\_\_)





**RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24**

**TRACCIATO FORNITURA DATI**

**CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**



RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .2 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

## INDICE

<b>1. GENERALITÀ</b>	<b>3</b>
<b>2. STRUTTURA DEL FLUSSO INFORMATIVO</b>	<b>4</b>
2.1        FLUSSO INFORMATIVO: TIPI RECORD	5
<b>3. TRACCIATO DI FORNITURA</b>	<b>7</b>
3.1.1    Tipo record C0 - Inizio Fornitura	7
3.1.2    Record contabili della fornitura	8
3.1.2.1  Tipo record C1 – Dettagli F24	8
3.1.2.2  Tipo record C2 – Accredito disposto	12
3.1.2.3  Tipo record C3 - Anticipo fondi di bilancio	14
3.1.2.4  Tipo record C4 - Recupero	16
3.1.2.5  Tipo record C5 – Rimissione quote stornate	18
3.1.3    Tipo record C9 – Fine fornitura	20
<b>4. GLOSSARIO</b>	<b>22</b>



## 1. GENERALITÀ

Il presente documento illustra le specifiche di fornitura alla Regione Trentino-Alto Adige delle riscossioni, mediante il modello F24, dei contributi di cui all'art. 5, comma 1-bis, della L.R. n. 3/1997.

L'ufficio Struttura di Gestione dell'Agenzia delle Entrate - elabora quotidianamente (DATA RIPARTIZIONE)<sup>1</sup> gli importi a debito e a credito riportati nelle deleghe rendicontate dagli intermediari della riscossione ed attribuisce agli enti destinatari le somme spettanti.

In una stessa giornata (DATA RIPARTIZIONE)<sup>1</sup> possono essere effettuate più elaborazioni, in tal caso le elaborazioni sono distinte da un numero progressivo crescente nell'ambito della data ripartizione.

Una stessa data ripartizione può riguardare deleghe riversate dagli intermediari in diverse giornate (DATA BONIFICO)<sup>1</sup>.

Il flusso informativo contiene i dati di dettaglio delle somme a debito e a credito riportate nelle righe del modello F24 di spettanza di ciascun Fondo Pensione del Trentino-Alto Adige, e le informazioni relative alle operazione di accredito delle somme operate dall'Agenzia delle Entrate.

Il flusso informativo prodotto è fornito con **frequenza giornaliera**, successivamente alla comunicazione di Banca d'Italia della data di finalizzazione delle somme.

---

<sup>1</sup> [Vedi glossario in appendice.](#)



RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .4 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

## 2. STRUTTURA DEL FLUSSO INFORMATIVO

I dati sono registrati su diversi tipi record organizzati in blocchi logici ordinati per tipo record.

Ciascun record della fornitura ha una lunghezza fissa pari a 200 caratteri.

Il flusso informativo è composto dai seguenti tipi record:

- **C0** record di testa
- **C1** record dettaglio F24
- **C2** record accrediti disposti
- **C3** record anticipazioni di saldi negativi
- **C4** record recuperi di saldi negativi
- **C5** record remissione mandati stornati
- **C9** record di fine

Il flusso informativo contiene i dati della giornata/progressivo di ripartizione di riferimento.

All'interno di ciascun file (delimitato dal record di testa C0 e dal record di coda C9) la sequenza dei record è la seguente

- record di tipo C1
- record di tipo C2 (se presente)
- record di tipo C3 (se presente)
- record di tipo C4 (se presente)

In caso di storni da parte della banca destinataria delle somme, a causa di errori nelle coordinate bancarie o postali o nell'intestazione del conto, le



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

### TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .5 DI 22

### CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

somme verranno riaccreditate dall'Agenzia ai Fondi Pensioni di destinazione: il flusso, in tal caso, conterrà anche i record di tipo **C5** per la registrazione di tali operazioni di riaccrédito.

#### 2.1 FLUSSO INFORMATIVO: TIPI RECORD

Tipo record	Contenuto	Frequenza
C0 inizio fornitura	Dati identificativi della fornitura	1 record per data, progressivo di ripartizione
C1 dettagli F24	Dati analitici degli importi a debito e credito indicati dai contribuenti nei modelli F24	1 record per ciascuna riga di F24 presentato dai contribuenti
C2 accredito disposto	Dati contabili dell'operazione di accredito inviata a Banca d'Italia	1 record per ciascun mandato di accredito disposto nell'ambito di stessa data e progressivo di ripartizione



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .6 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

<b>Tipo record</b>	<b>Contenuto</b>	<b>Frequenza</b>
C3 anticipo fondi bilancio <sup>1</sup>	Dati contabili degli anticipi effettuati dai fondi di bilancio	1 record per ciascun anticipo, riferito a ente e data bonifico
C4 recupero saldi negativi <sup>1</sup>	Dati contabili dei recuperi effettuati a fronte di saldi negativi	1 record per ciascuna operazione di recupero che ha generato un minor accredito
C5 riemissione quote stornate	Dati contabili dell'operazione di accredito inviata a Banca d'Italia a seguito di precedenti accrediti stornati	1 record per ciascun mandato di accredito disposto a seguito di storni da parte di Banca d'Italia
C9 fine fornitura	Dati riepilogativi della fornitura	1 record per data e progressivo di ripartizione

Valgono inoltre le seguenti regole generali:

- i campi numerici sono allineati a destra e riempiti a zero, i campi alfanumerici sono allineati a sinistra e riempiti a spazi;
- tutti gli importi presenti nel flusso sono espressi in centesimi di euro.

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice.



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

### TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .7 DI 22

### CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

## 3. TRACCIATO DI FORNITURA

### 3.1.1 TIPO RECORD C0 - INIZIO FORNITURA

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Tipo record	2	A	1 Identificativo del record. Assume valore fisso 'C0'.
Data ripartizione <sup>1</sup>	8	N	3 Data in cui è stata effettuata la ripartizione. Espressa nel formato aaaammgg.
Progressivo ripartizione	2	N	11 Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di ripartizione.
Release	3	A	13 Assume il valore fisso 'R00'.
Data di fornitura	8	N	16 Data di creazione della fornitura. Espressa nel formato aaaammgg.
Codice valuta	3	A	24 Identificativo della valuta delle deleghe ripartite. Vale sempre 'EUR'.
Identificativo file	24	A	27 È il DSN del file. Deve essere nella forma <b>CTN.Daaaaggg.Ppp.Tt</b> dove: <b>aaaaggg</b> data di ripartizione espressa in formato giuliano <b>pp</b> progressivo di ripartizione <b>tt</b> progressivo trasmissione
Filler	150	A	51 Spazio non utilizzato

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice.

**3.1.2 RECORD CONTABILI DELLA FORNITURA****3.1.2.1 Tipo record C1 – Dettagli F24**

Il tipo record C1 riporta le informazioni di ciascuna riga del modello F24 compilata dai contribuenti per il pagamento dei contributi di cui all'art. 5, comma 1-bis, della L.R. n. 3/1997.

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Tipo record	2 AN	1	Identificativo del record. Assume valore fisso 'C1'.
Data ripartizione <sup>1</sup>	8 N	3	Data in cui è stata effettuata la ripartizione. Espressa nel formato aaaammgg.
Progressivo ripartizione	2 N	11	Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di ripartizione.
Data bonifico <sup>1</sup>	8 N	13	Data in cui gli intermediari della riscossione effettuano il riversamento delle somme riscosse in Banca d'Italia . Espressa nel formato aaaammgg.
Codice Fiscale	16 AN	21	Codice fiscale del contribuente
Flag codice fiscale errato	1 AN	37	Vale '0' per codice fiscale validato in A.T. Vale '1' per codice fiscale non esistente in A.T.

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice.



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .9 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizio ne	Descrizione
Data versamento	8 N	38	Data in cui il contribuente ha conferito la delega al sistema bancario <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Codice Ente	4 AN	46	Vale '0004'
Codice Fondo Pensione	5 AN	50	Codice COVIP del fondo pensione
Filler	1 A	55	Spazio non utilizzato
Codice Tributo	4 AN	56	Codice tributo dichiarato dal contribuente
Flag Codice Tributo Errato	1 AN	60	Vale '0' per codice tributo valido; Vale '1' altrimenti
Filler	10 A	61	Spazio non utilizzato
Inizio Periodo di riferimento	6 AN	71	inizio Periodo di riferimento come dichiarato dal contribuente
Flag Inizio Periodo di riferimento Errato	1 AN	77	Vale '0' per Inizio Periodo valido; Vale '1' altrimenti
Fine Periodo di riferimento	6 AN	78	Fine Periodo di riferimento come dichiarato dal contribuente
Flag Fine Periodo di riferimento Errato	1 AN	84	Vale '0' per Fine Periodo valido; Vale '1' altrimenti
Codice valuta	3 A	85	Identificativo della valuta delle deleghe ripartite. Vale sempre 'EUR'.



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .10 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizio ne	Descrizione
Importo debito	15 N	88	Importo a debito indicato dal contribuente. <i>Espresso in centesimi di euro.</i>
Importo credito	15 N	103	Somma degli importi a credito indicati dai contribuenti. <i>Espresso in centesimi di euro.</i>
Provincia di riscossione	2 A	118	Sigla della provincia in cui è stata riscossa la delega.
Secondo Codice fiscale	16 A	120	Secondo codice fiscale se presente sul modello F24
Codice identificativo	2 AN	136	Codice identificativo indicato dal contribuente nell'omonimo spazio della delega
Chiave identificativa della delega F24 in A.T.	28 AN	138	<u>Codice ente</u> (5 bytes), impostato a 99999 nel caso di deleghe Internet Agenzia delle Entrate a saldo zero; <u>Data bonifico</u> aaaammgg (8 bytes); <u>Prog trasmissione</u> (2 bytes); <u>Tipo modello</u> (1 byte), vale 'I' per Internet Agenzia delle Entrate, 'B' per delega riscossa presso banca, 'P' per delega riscossa presso Poste, 'C' per delega riscossa presso agente della riscossione; <u>Prog delega</u> (6 bytes); <u>Prog modello</u> (6 bytes)
Protocollo Delega F24	24 AN	166	Se impostato, rappresenta: <ul style="list-style-type: none"><li>• Protocollo/progressivo telematico, per le deleghe Internet Agenzia; ovvero:</li><li>• Identificativo apposto dagli intermediari alla riscossione</li></ul>



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

### TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .11 DI 22

### CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

<b>Nome campo</b>	<b>Lunghezza Formato</b>	<b>Posizione</b>	<b>Descrizione</b>
Modalità di conferimento delega	1 A	190	Modalità conferimento delega (indicato dall'intermediario della riscossione) vale: "0" deleghe cartacee allo sportello, "1" per conferimento tramite Remote banking - CBI, "2" per conferimento mediante collegamenti telematici (ad es.: sportello automatico ATM, collegamento Internet diretto con la banca "3" per conferimento tramite INTERNET Agenzia delle Entrate (I24), ovvero tipo modello = 'I' "4" per conferimento con modello F24 Predeterminato
Origine delega INTERNET Agenzia	1 A	191	Significativo solo per tipo modello 'I' vale: spazio - "A" - "U" per I24 su canale fisconline "E"- "I" per F24 cumulativo intermediario su canale Entratel "W" per I24 WEB "J" – "Y" per F24 intermediario addebito su conto unico su canale Entratel
Filler	9 A	192	Spazio non utilizzato

### 3.1.2.2 Tipo record C2 – Accredito disposto

Il tipo record C2 è presente nel caso in cui, in una determinata giornata di ripartizione e per una stessa data bonifico<sup>1</sup> e stesso Codice Fondo Pensione, l'ammontare degli importi esposti a debito è superiore all'ammontare degli importi esposti a credito, anche al netto di eventuali recuperi di somme anticipate in precedenti ripartizioni.

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Tipo record	2 AN	1	Identificativo del record. Assume valore fisso 'C2'.
Data ripartizione <sup>1</sup>	8 N	3	Data in cui è stata effettuata la ripartizione. <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Progressivo ripartizione	2 N	11	Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di ripartizione.
Data bonifico <sup>1</sup>	8 N	13	Data in cui gli intermediari della riscossione effettuano il riversamento delle somme riscosse in Banca d'Italia . <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Codice Ente	4 AN	21	Vale '0004'
Codice Fondo Pensione	5 AN	25	Codice COVIP del fondo pensione
Codice valuta	3 A	30	Identificativo della valuta delle deleghe ripartite. Vale sempre 'EUR'.

---

1. Vedi glossario in appendice



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .13 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Importo accredito	15   N	33	Importo del mandato di accredito. Tale importo è al netto di eventuali recuperi effettuati a fronte di anticipi per saldi negativi. <i>Espresso in centesimi di euro.</i>
Iban	34   AN	48	Codice conto di accredito nel formato IBAN
Cro	11   AN	82	Codice di riferimento operazione.
Data finalizzazione <sup>1</sup>	8   N	93	Data in cui la Banca D'Italia ha accreditato le somme. <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Filler	100   AN	101	Spazio non utilizzato

---

1. Vedi glossario in appendice

### 3.1.2.3 Tipo record C3 - Anticipo fondi di bilancio

Il tipo record C3 è presente nel caso in cui, nella giornata di ripartizione e per una stessa data bonifico<sup>1</sup> e stesso Codice Fondo Pensione, l'ammontare delle somme esposte a debito è inferiore all'ammontare delle somme esposte a credito, nell'ambito della ripartizione.

A parità di data ripartizione - progressivo ripartizione - data di bonifico, la presenza del record di tipo C3 è alternativa al record di tipo C2 (Accredito disposto).

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Tipo record	2 AN	1	Identificativo del record. <i>Assume valore fisso 'C3'.</i>
Data di ripartizione <sup>1</sup>	8 N	3	Data in cui è stata effettuata la ripartizione. <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Progressivo di ripartizione	2 N	11	Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di ripartizione.
Data bonifico <sup>1</sup>	8 N	13	Data in cui gli intermediari della riscossione effettuano il riversamento delle somme riscosse in Banca d'Italia . <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Codice Ente	4 AN	21	Vale '0004'
Codice Fondo Pensione	5 AN	25	Codice COVIP del fondo pensione

---

1. Vedi glossario in appendice



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .15 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Codice valuta	3	A	30 Identificativo della valuta delle deleghe ripartite. <i>Vale sempre 'EUR'.</i>
Importo anticipazione <sup>1</sup>	15	N	33 Importo anticipazione da fondi di bilancio per saldi negativi. <i>Espresso in centesimi di euro.</i>
Filler	153	AN	48 Spazio non utilizzato

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice



### 3.1.2.4 Tipo record C4 - Recupero

Il tipo record C4 è presente:

- nel caso in cui nella giornata di ripartizione, indipendentemente dalla data bonifico<sup>1</sup>, sono stati effettuati degli accrediti al netto di somme precedentemente anticipate;
- per il recupero di somme derivanti da annullamento di deleghe;.

Può essere presente anche in assenza di operazioni di accredito (nel caso in cui le somme oggetto di recupero sono uguali alle somme da accreditare).

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Tipo record	2 AN	1	Identificativo del record. Assume valore fisso 'C4'.
Data di ripartizione <sup>1</sup>	8 N	3	Data in cui è stata effettuata la ripartizione. <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Progressivo di ripartizione	2 N	11	Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di ripartizione.
Campo ad uso interno <sup>1</sup>	8 N	13	Impostato a '99999999'.
Codice Ente	4 AN	21	Vale '0004'
Codice Fondo Pensione	5 AN	25	Codice COVIP del fondo pensione

---

1. Vedi glossario in appendice



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .17 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Codice valuta	3 A	30	Identificativo della valuta delle deleghe ripartite. <i>Vale sempre 'EUR'.</i>
Importo recupero	15 N	33	Importo del recupero. <i>Espresso in centesimi di euro.</i>
Tipo recupero	3 A	48	Vale: 'CTN' – per recupero somme anticipate in fase di ripartizione 'MAN' - per recupero altre somme diverse da anticipi ;
Anno mese di ripartizione originaria <sup>1</sup>	6 N	51	Impostato per tipo recupero = 'CNT' con anno mese della ripartizione in cui è stato effettuato l'antropo <sup>1</sup> . <i>Espressa nel formato aaaamm.</i> Zero altrimenti
Filler	14 4	57	Spazio non utilizzato

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice



### 3.1.2.5 Tipo record C5 – Rimissione quote stornate

Il tipo record C5 è presente se sono presenti rimissione di mandati oggetto di storni da parte di Banca d'Italia. La presenza di tale record è subordinata alla ricezione da parte dell'ufficio Struttura di Gestione della comunicazione dell'identificativo dell'operazione di accredito oggetto di storno da parte della Banca D'Italia. La data/progressivo mandato non coincide con la data/progressivo ripartizione a cui il flusso si riferisce

Nome campo	Lunghezza Formato	Posizione	Descrizione
Tipo record	2	AN	1 Identificativo del record. Assume valore fisso 'C5'.
Data produzione mandato	8	N	3 Data in cui è stata predisposto il mandato. Espressa nel formato aaaammgg.
Progressivo mandato	2	N	11 Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di produzione mandato.
Data bonifico <sup>1</sup>	8	N	13 Data bonifico di riferimento. Espressa nel formato aaaammgg.
Codice Ente	4	AN	21 Vale '0004'
Codice Fondo Pensione	5	AN	25 Codice COVIP del fondo pensione
Codice valuta	3	A	30 Identificativo della valuta delle deleghe ripartite. Vale sempre 'EUR'.

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .19 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

Nome campo	Lunghezza Formato		Posizione	Descrizione
Importo accredito	15	N	33	Importo del mandato di accredito. Tale importo è al netto di eventuali recuperi effettuati a fronte di anticipi per saldi negativi. <i>Espresso in centesimi di euro.</i>
Iban	34	AN	48	Codice conto di accredito nel formato IBAN
Cro	11	AN	82	Codice di riferimento operazione.
Data finalizzazione <sup>1</sup>	8	N	93	Data in cui la Banca D'Italia ha accreditato le somme. <i>Espressa nel formato aaaammgg.</i>
Filler	100	AN	101	Spazio non utilizzato

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice



## RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .20 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

### 3.1.3 TIPO RECORD C9 – FINE FORNITURA

Nome campo	Lunghezza Formato		Posizione	Descrizione
Tipo record	2 A		1	Identificativo del record. Assume valore fisso 'C9'.
Data di ripartizione <sup>1</sup>	8 N		3	Data in cui è stata effettuata la ripartizione. Espressa nel formato aaaammgg.
Progressivo di ripartizione	2 N		11	Progressivo di elaborazione nell'ambito della data di ripartizione.
Release	3 A		13	Assume il valore fisso 'R00'.
Data di fornitura	8 N		16	Data di creazione della fornitura. Espressa nel formato aaaammgg.
Numero record C1	7 N		24	Numero totale record di tipo C1 presenti nella fornitura.
Numero record C2	7 N		31	Numero totale record di tipo C2 presenti nella fornitura.
Numero record C3	7 N		38	Numero totale record di tipo C3 presenti nella fornitura.
Numero record C4	7 N		45	Numero totale record di tipo C4 presenti nella fornitura.
Numero record C5	7 N		52	Numero totale record di tipo C5 presenti nella fornitura.

---

<sup>1</sup> Vedi glossario in appendice.



RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .21 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

<b>Nome campo</b>	<b>Lunghezza Formato</b>	<b>Posizione</b>	<b>Descrizione</b>
Numero record totale della fornitura	7 N	59	Numero totale dei record della fornitura comprensivo dei record C0 e C9.
Filler	135 AN	66	Spazio non utilizzato



RISCOSSIONE TRAMITE MODELLO F24

TRACCIATO DI FORNITURA DATI

PAG .22 DI 22

CONTRIBUTI FONDI PENSIONE DEL TRENTO ALTO ADIGE

---

#### 4. GLOSSARIO

##### **Glossario dei principali termini legati alla ripartizione del modello F24**

**Data ripartizione:** data in cui le procedure informatiche operano la suddivisione tra gli enti destinatari delle somme riversate indistintamente dagli intermediari della riscossione (banche, Poste e agenti della riscossione), sulla base dei dati contenuti nelle deleghe da essi rendicontate.

**Data bonifico (principale):** data in cui l'intermediario è tenuto al riversamento sulla contabilità speciale dell'Agenzia delle Entrate delle somme riscosse mediante modello F24.

**Data finalizzazione:** data di accreditamento da parte della Banca d'Italia del mandato emesso a favore dell'ente perceptor a seguito della ripartizione.

**Fondi di Bilancio:** Contabilità speciale intestata all'Agenzia delle Entrate dalla quale vengono prelevate le somme necessarie alla regolazione contabile delle compensazioni esercitate dai contribuenti di competenza del Bilancio dello Stato.

**Saldo negativo:** nell'ambito di una stessa imposta e per una stessa data bonifico, nel caso in cui le compensazioni siano maggiori delle somme a debito versate dai contribuenti, si origina una differenza negativa, con conseguente prelevamento dai Fondi di Bilancio (anticipo da fondi di bilancio).

**Recupero saldo negativo:** Recupero delle anticipazioni di cui sopra dalle somme spettanti ad un ente perceptor a seguito di ripartizioni successive.

**Rimissione quote stornate:** nel caso di rifiuto da parte della banca destinataria di un accreditamento a causa di errori nelle coordinate bancarie o postali o nell'intestazione del conto, le somme verranno riaccreditate dall'Agenzia, che provvede, successivamente , alla riproposizione del bonifico.



**EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24**

**STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG**

**BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTINO-SÜDTIROL**



EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 2 VON 23

BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

---

## INHALTSVERZEICHNIS

### 1. ALLGEMEINES

### 2. STRUKTUR DES INFORMATIONSLUSSSES

2.1	INFORMATIONSLUSS: SATZARTEN	5
-----	-----------------------------	---

### 3. STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

3.1.1	Satzart C0 – Beginn der Datenlieferung	7
3.1.2	Buchhaltungssätze betreffend die Datenlieferung	
3.1.2.1	Satzart C1 – Details Vordr.F24	8
3.1.2.2	Satzart C2 – Verfügte Gutschrift	12
3.1.2.3	Satzart C3 – Vorstreckung von Beträgen aus Haushaltsmitteln	14
3.1.2.4	Satzart C4 - Eintreibung	16
3.1.2.5	Satzart C5 – Erneute Überweisung stornierter Beträge	18
3.1.3	Satzart C9 – Ende der Datenlieferung	20

### 4. GLOSSAR

22



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 3 VON 23

### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

---

#### 1. ALLGEMEINES

In diesem Dokument werden die Details für die Datenlieferung betreffend die mittels Vordr. F24 vorgenommenen Einhebungen der Beiträge laut Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes Nr. 3/1997 an die Region Trentino-Südtirol erläutert.

Das für die Verwaltung zuständige Amt der Agentur für Einnahmen befasst sich täglich (ZUWEISUNGSDATUM)<sup>1</sup> mit der Verarbeitung der Schuldbeträge und der Guthaben, die aus den Zahlungsaufträgen laut Abrechnung der Vermittler hervorgehen, und weist den jeweiligen Körperschaften die ihnen zustehenden Beträge zu.

An einem Tag (ZUWEISUNGSDATUM)<sup>1</sup> können mehrere Verarbeitungen vorgenommen werden, die Bezug nehmend auf das Zuweisungsdatum fortlaufend nummeriert werden.

Ein gleiches Zuweisungsdatum kann Zahlungsaufträge betreffen, die von den Vermittlern an verschiedenen Tagen überwiesen wurden. (ÜBERWEISUNGSDATUM)<sup>1</sup>.

Der Informationsfluss liefert detaillierte Angaben über die in den Zeilen des Vordr. F24 enthaltenen Schuldbeträge und Guthaben der einzelnen Rentenfonds in Trentino-Südtirol sowie Informationen über die von der Agentur für Einnahmen vorgenommenen Gutschriften.

Die Informationen werden **täglich** nach der Mitteilung seitens der Banca d'Italia des Datums der endgültigen Gutschrift der Beiträge geliefert.

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang.



EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 4 VON 23

BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTINO-SÜDTIROL

---

## 2. STRUKTUR DES INFORMATIONSFLUSSES

Die Daten werden in verschiedenen Datensätzen registriert, die aus Datenblocks bestehen.

Jeder Datenlieferungssatz hat eine feste Länge von 200 Zeichen.

Der Informationsfluss setzt sich aus folgenden Satzarten zusammen:

- **C0** Vorlaufsatz
- **C1** Satzart Details Vordr. F24
- **C2** Satzart Verfügte Gutschriften
- **C3** Satzart Vorstreckung für Sollsalden
- **C4** Satzart Eintreibung von Sollsalden
- **C5** Satzart Erneute Überweisung stornierter Beträge
- **C9** Endsatz

Der Informationsfluss enthält die Daten des Bezugstages/fortlaufende Nummer der entsprechenden Zuweisung.

In einer jeden Datei (begrenzt durch den Vorlaufsatz C0 und den Endsatz C9) ist die Reihenfolge der Satzarten folgende:

- Satzart C1
- Satzart C2 (sofern vorhanden)
- Satzart C3 (sofern vorhanden)
- Satzart C4 (sofern vorhanden)

Beträge, die von der Empfängerbank wegen fehlerhaften Bank- oder Postkoordinaten bzw. Inhaberdaten storniert wurden, werden von der Agentur für Einnahmen den jeweiligen Rentenfonds erneut gutgeschrieben. In diesem Fall enthält der Informationsfluss auch die Satzart **C5** für die Registrierung dieser erneuten Gutschriften.

## 2.1 INFORMATIONSFLUSS: SATZARTEN

Satzart	Inhalt	Häufigkeit
C0 Beginn der Datenlieferung	Kenndaten der Lieferung	1 Datensatz pro Datum, fortlaufende Nummer der Zuweisung
C1 Details Vordr. F24	Analytische Daten der von den Beitragszahlern in den Vordr. F24 angegebenen Schuldbeträge und Guthaben	1 Datensatz pro Zeile des von den Beitragszahlern eingereichten Vordr. F24
C2 Verfügte Gutschrift	Buchführungsdaten der an die Banca d'Italia gerichteten Gutschrift	1 Datensatz pro Gutschriftsanweisung mit gleichem Datum und gleicher fortlaufender Nummer der Zuweisung
C3 Vorstreckung von	Buchführungsdaten	1 Datensatz pro

Beträgen aus Haushaltmitteln <sup>1</sup>	betreffend Vorstreckungen von Beträgen aus Haushaltmitteln	Vorstreckung, bezogen auf Körperschaft und Überweisungsdatum
C4 Eintreibung von Sollsalden <sup>1</sup>	Buchführungsdaten betreffend die Eintreibung von Sollsalden	1 Datensatz pro Eintreibung, die eine geringere Gutschrift zur Folge hat
C5 Erneute Überweisung stornierter Beträge	Buchführungsdaten der an die Banca d'Italia gerichteten Gutschrift infolge von zuvor stornierten Gutschriften	1 Datensatz pro Gutschriftsanweisung infolge von Stornierungen seitens der Banca d'Italia
C9 Ende der Datenlieferung	Zusammenfassende Daten betreffend die Lieferung	1 Datensatz pro Datum und fortlaufende Nummer der Zuweisung

Weiters gelten folgende allgemeine Grundregeln:

- Die numerischen Felder sind rechtsbündig und mit führenden Nullen, die alphanumerischen Felder linksbündig und mit nachfolgenden Leerzeichen auszufüllen;
- Alle im Informationsfluss enthaltenen Beträge sind in Eurocent auszudrücken.

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 7 VON 23

#### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTINO-SÜDTIROL

### 3. STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

#### 3.1.1 SATZART C0 – BEGINN DER DATENLIEFERUNG

Feldbenennung	Länge Format	Stelle	Beschreibung
Satzart	2 A	1	Kenndaten des Datensatzes Fester Wert 'C0'
Zuweisungsdatum <sup>1</sup>	8 N	3	Datum, an dem die Zuweisung vorgenommen wurde <i>Im Format jjjmmmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Zuweisung	2 N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Zuweisungsdatum
Release	3 A	13	Fester Wert 'R00'
Datum der Datenlieferung	8 N	16	Datum des Beginns der Datenlieferung <i>Im Format jjjmmtt</i>
Wertstellungskode	3 A	24	Kenndaten der Wertstellung der zugewiesenen Zahlungsaufträge <i>Wert in 'EUR'</i>
Kenndaten der Datei	24 A	27	DSN der Datei in der Form <b>CTN.Djjjjttt.Ppp.Ttt</b> : <b>jjjjjttt</b> Zuweisungsdatum im julianischen Format <b>pp</b> fortlaufende Nummer der Zuweisung <b>tt</b> fortlaufende Nummer der Übermittlung
Filler	150 A	51	Leeres Feld

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 8 VON 23

### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

---

#### 3.1.2

#### **BUCHHALTUNGSSÄTZE BETREFFEND DIE DATENLIEFERUNG**

##### **3.1.2.1 Satzart C1 – Details Vordr. F24**

Die Satzart C1 enthält die Informationen einer jeden vom Beitragszahler für die Entrichtung der Beiträge laut Art. 5 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes Nr. 3/1997 ausgefüllten Zeile des Vordr. F24.

Feldbenennung	Länge Format	Stelle	Beschreibung
Satzart	2 AN	1	Kenndaten des Datensatzes <i>Fester Wert 'C1'</i>
Zuweisungsdatum <sup>1</sup>	8 N	3	Datum, an dem die Zuweisung vorgenommen wurde <i>Im Format jjjjmmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Zuweisung	2 N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Zuweisungsdatum
Überweisungsdatum <sup>1</sup>	8 N	13	Datum, an dem die Vermittler die eingehobenen Beträge der Banca d'Italia überweisen <i>Im Format jjjjmmtt</i>
Steuernummer	16 AN	21	Steuernummer des Beitragszahlers
Flag Steuernummer falsch eingegeben	1 AN	37	'0' für bestätigte Steuernummer laut Steuerkartei '1' für in der Steuerkartei nicht existierende Steuernummer
Einzahlungsdatum	8 N	38	Datum, an dem der Beitragszahler die Bank beauftragt hat

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang

				<i>Im Format jjjjmmtt</i>
Kode der Körperschaft	4	AN	46	'0004'
Kode des Rentenfonds	5	AN	50	COVIP-Nummer des Rentenfonds
Filler	1	A	55	Leeres Feld
Abgabencode	4	AN	56	Vom Beitragszahler erklärter Abgabencode
Flag Abgabencode falsch eingegeben	1	AN	60	'0' für gültigen Abgabencode '1' andernfalls
Filler	10	A	61	Leeres Feld
Beginn des Bezugszeitraums	6	AN	71	Vom Beitragszahler erklärter Beginn des Bezugszeitraums
Flag Beginn des Bezugszeitraums falsch eingegeben	1	AN	77	'0' für gültigen Beginn des Bezugszeitraums '1' andernfalls
Ende des Bezugszeitraums	6	AN	78	Vom Beitragszahler erklärtes Ende des Bezugszeitraums
Flag Ende des Bezugszeitraums falsch eingegeben	1	AN	84	'0' für gültiges Ende des Bezugszeitraums '1' andernfalls
Wertstellungskode	3	A	85	Kenndaten der Wertstellung der zugewiesenen Zahlungsaufträge <i>Wert in 'EUR'</i>
Schuldenbetrag	15	N	88	Vom Beitragszahler angegebener Schuldenbetrag <i>Wert in Eurocent</i>
Guthaben	15	N	103	Vom Beitragszahler angegebenes Guthaben <i>Wert in Eurocent</i>
Provinz der Einhebung	2	A	118	Abkürzung der Provinz, in der der Zahlungsauftrag eingehoben wurde
Zweite Steuernummer	16	A	120	Zweite Steuernummer, sofern im Vordr. F24 angegeben

Kennkode	2	AN	136	Vom Beitragszahler im entsprechenden Feld des Zahlungsauftrags angegebener Kennkode
Kennschlüssel des Zahlungsauftrags F24 in der Steuerkartei	28	AN	138	<p><u>Kode Körperschaft</u> (5 Bytes), 5-stellig bis zu '99999' im Falle von Internet-Zahlungsaufträgen Agentur der Einnahmen mit Nullsaldo</p> <p><u>Überweisungsdatum jjjymmmtt</u> (8 Bytes)</p> <p><u>fortlaufende Nummer der Übermittlung</u> (2 Bytes);</p> <p><u>Vordruck</u> (1 Byte), 'I' für Internet Agentur der Einnahmen, 'B' für bei der Bank eingehobenen Zahlungsauftrag, 'P' für bei der Post eingehobenen Zahlungsauftrag, 'C' für bei einem Einhebungsbeamten eingehobenen Zahlungsauftrag</p> <p><u>fortlaufende Nummer des Zahlungsauftrags</u> (6 Bytes)</p> <p><u>fortlaufende Nummer des Vordrucks</u> (6 Bytes)</p>
Protokoll Zahlungsauftrag F24	24	AN	166	<p>Sofern vorhanden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protokoll/fortlaufende telematische Nummer, für die Internet-Zahlungsaufträge der Agentur oder:</li> <li>• von den Vermittlern angegebene Kenndaten</li> </ul>
Modalitäten für die Auftragserteilung	1	A	190	<p>Modalitäten für die Auftragserteilung (vom Vermittler anzugeben):</p> <p>"0" Zahlungsaufträge auf Papier (am Schalter)</p> <p>"1" Erteilung mittels Remote banking - CBI</p> <p>"2" Erteilung über Telematikverbindung (z.B.: ATM-Transaktionen, direkte Internetverbindung mit der Bank)</p> <p>"3" Erteilung über Internet Agentur der Einnahmen (I24), oder Vordruck = 'I'</p> <p>"4" Erteilung mittels vorgegebenen Vordr. F24</p>
Ursprung Internet-Zahlungsauftrag der	1	A	191	Nur für Vordruck 'I': Feld - "A" - "U" für I24 über fisconline



EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 11 VON 23

BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTINO-SÜDTIROL

---

Agentur				“E”- “I” für kumulativen F24 des Vermittlers über Entratel “W” für I24 WEB “J” – “Y” für F24 des Vermittlers zu Lasten eines einzigen Kontos über Entratel
Filler	9	A	192	Leeres Feld

### 3.1.2.2 Satzart C2 – Verfügte Gutschrift

Die Satzart C2 wird in dem Fall verwendet, in dem die angegebenen Schuldbeträge an einem bestimmten Zuweisungstag mit gleichem Überweisungsdatum<sup>1</sup> und gleichem Rentenfondskode höher sind, als die ausgewiesenen Guthaben, auch abzüglich eventueller Eintreibungen von Beträgen, die bei vorherigen Zuweisungen vorgestreckt wurden.

Feldbenennung	Länge Format	Stelle	Beschreibung
Satzart	2 AN	1	Kenndaten des Datensatzes <i>Fester Wert 'C2'</i>
Zuweisungsdatum <sup>1</sup>	8 N	3	Datum, an dem die Zuweisung vorgenommen wurde <i>Im Format jjjmmmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Zuweisung	2 N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Zuweisungsdatum
Überweisungsdatum <sup>1</sup>	8 N	13	Datum, an dem die Vermittler die eingehobenen Beträge der Banca d'Italia überweisen <i>Im Format jjjmmmtt</i>
Kode der Körperschaft	4 AN	21	'0004'
Kode des Rentenfonds	5 AN	25	COVIP-Nummer des Rentenfonds
Wertstellungskode	3 A	30	Kenndaten der Wertstellung der zugewiesenen Zahlungsaufträge <i>Wert in 'EUR'</i>

---

1. Siehe Glossar im Anhang



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 13 VON 23

### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTINO-SÜDTIROL

Gutschrift	15	N	33	Betrag der Gutschriftenanweisung. Dieser Betrag umfasst nicht eventuell eingetriebene Vorstreckungen für Sollsalden <i>Wert in Eurocent</i>
Iban	34	AN	48	Kode des Gutschriftskontos im IBAN-Format
Cro	11	AN	82	Bezugskode der Transaktion
Datum der endgültigen Gutschrift <sup>1</sup>	8	N	93	Datum, an dem die Banca D'Italia die Beträge gutgeschrieben hat <i>Im Format jjjjmmtt</i>
Filler	10 0	AN	101	Leeres Feld

---

1. Siehe Glossar im Anhang

### **3.1.2.3 Satzart C3 - Vorstreckung von Beträgen aus Haushaltsmitteln**

Die Satzart C3 wird in dem Fall verwendet, in dem im Rahmen der Zuweisung die angegebenen Schuldbeträge an einem Zuweisungstag mit gleichem Überweisungsdatum<sup>1</sup> und gleichem Rentenfondskode geringer sind, als die ausgewiesenen Guthaben.

Bei gleichem Zuweisungsdatum – fortlaufender Nummer der Zuweisung - Überweisungsdatum, werden die Satzart C3 und die Satzart C2 (Verfügte Gutschrift) alternativ verwendet.

Feldbenennung	Länge Format		Stelle	Beschreibung
Satzart	2	AN	1	Kenndaten des Datensatzes <i>Fester Wert 'C3'</i>
Zuweisungsdatum <sup>1</sup>	8	N	3	Datum, an dem die Zuweisung vorgenommen wurde <i>Im Format jjjmmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Zuweisung	2	N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Zuweisungsdatum
Überweisungsdatum <sup>1</sup>	8	N	13	Datum, an dem die Vermittler die eingehobenen Beträge der Banca d'Italia überweisen <i>Im Format jjjmmtt</i>
Kode der	4	AN	21	'0004'

---

1. Siehe Glossar im Anhang



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 15 VON 23

### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

---

Körperschaft					
Kode des Rentenfonds	5	AN	25	COVIP-Nummer des Rentenfonds	
Wertstellungskode	3	A	30	Kenndaten der Wertstellung der zugewiesenen Zahlungsaufträge <i>Wert in 'EUR'</i>	
Betrag der Vorstreckung <sup>1</sup>	15	N	33	Aus den Haushaltmitteln vorgestreckter Betrag für Sollsalden <i>Wert in Eurocent</i>	
Filler	153	AN	48	Leeres Feld	

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang

### 3.1.2.4 Satzart C4 – Eintreibung

Die Satzart C4 wird verwendet:

- wenn am Tag der Zuweisung – unabhängig vom Überweisungsdatum<sup>1</sup>
  - Gutschriften abzüglich vorgestreckter Beträge vorgenommen wurden;
- wenn Beträge eingetrieben wurden, die auf annullierte Aufträge zurückgehen.

Sie kann auch dann verwendet werden, wenn keine Gutschriften vorgenommen wurden (wenn die einzutreibenden vorgestreckten Beträge mit den gutzuschreibenden Beträgen übereinstimmen).

Feldbenennung	Länge Format		Stelle	Beschreibung
Satzart	2	AN	1	Kenndaten des Datensatzes <i>Fester Wert 'C4'</i>
Zuweisungsdatum <sup>1</sup>	8	N	3	Datum, an dem die Zuweisung vorgenommen wurde <i>Im Format jjjjmmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Zuweisung	2	N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Zuweisungsdatum
Feld für den internen Gebrauch <sup>1</sup>	8	N	13	8-stellig bis zu '99999999'
Kode der Körperschaft	4	AN	21	'0004'
Kode des Rentenfonds	5	AN	25	COVIP-Nummer des Rentenfonds

---

1. Siehe Glossar im Anhang



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 17 VON 23

### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

Wertstellungskode	3	A	30	Kenndaten der Wertstellung der zugewiesenen Zahlungsaufträge <i>Wert in 'EUR'</i>
Eingetriebener Betrag	15	N	33	Eingetriebener Betrag <i>Wert in Eurocent</i>
Art der Eintreibung	3	A	48	'CTN' – für die Eintreibung von in der Zuweisungsphase vorgestreckten Beträgen 'MAN' - für die Eintreibung von Beträgen, die keine Vorstreckungen sind
Jahr Monat der ursprünglichen Zuweisung <sup>1</sup>	6	N	51	Nach Art der Eintreibung = 'CNT' mit Zuweisungsjahr/Monat der Vorstreckung <sup>1</sup> <i>Im Format jjjimm</i> Andernfalls Null
Filler	14 4	AN	57	Leeres Feld

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang

### 3.1.2.5 Satzart C5 – Erneute Überweisung stornierter Beträge

Die Satzart C5 wird bei neuen Anweisungen infolge von Stornierungen seitens der Banca d'Italia verwendet. Für die Verwendung dieses Datensatzes muss das für die Verwaltung zuständige Amt die Kenndaten der von der Banca D'Italia stornierten Gutschrift erhalten haben. Das Datum/die fortlaufende Nummer der Zahlungsanweisung stimmt nicht mit dem Datum/der fortlaufenden Nummer der Zuweisung des betreffenden Informationsflusses überein.

Feldbenennung	Länge Format		Stelle	Beschreibung
Satzart	2	AN	1	Kenndaten des Datensatzes <i>Fester Wert 'C5'</i>
Anweisungsdatum	8	N	3	Datum der Ausstellung der Anweisung <i>Im Format jjjmmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Anweisung	2	N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Anweisungsdatum
Überweisungsdatum <sup>1</sup>	8	N	13	Datum der betreffenden Überweisung <i>Im Format jjjmmtt</i>
Kode der Körperschaft	4	AN	21	'0004'
Kode des Rentenfonds	5	AN	25	COVIP-Nummer des Rentenfonds
Wertstellungskode	3	A	30	Kenndaten der Wertstellung der zugewiesenen Zahlungsaufträge <i>Wert in 'EUR'</i>
Gutschrift	15	N	33	Betrag der Gutschriftsanweisung. Dieser Betrag umfasst nicht eventuell eingetriebene Vorstreckungen für

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang



## EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

### STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 19 VON 23

### BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTINO-SÜDTIROL

---

				Sollsalden <i>Wert in Eurocent</i>
Iban	34	AN	48	Kode des Gutschriftskontos im IBAN-Format
Cro	11	AN	82	Bezugskode der Transaktion
Datum der endgültigen Gutschrift <sup>1</sup>	8	N	93	Datum, an dem die Banca D'Italia die Beträge gutgeschrieben hat <i>Im Format jjjmmmtt</i>
Filler	100	AN	101	Leeres Feld

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang

### **3.1.3 SATZART C9 – ENDE DER DATENLIEFERUNG**

Feldbenennung	Länge Format		Stelle	Beschreibung
Satzart	2	A	1	Kenndaten des Datensatzes Fester Wert 'C9'
Zuweisungsdatum <sup>1</sup>	8	N	3	Datum, an dem die Zuweisung vorgenommen wurde <i>Im Format jjjimmtt</i>
Fortlaufende Nummer der Zuweisung	2	N	11	Fortlaufende Nummer der Verarbeitung bezogen auf das Zuweisungsdatum
Release	3	A	13	Fester Wert 'R00'
Datum der Datenlieferung	8	N	16	Datum des Beginns der Datenlieferung <i>Im Format jjjimmtt</i>
Satzart C1	7	N	24	Datensätze C1 der Datenlieferung insgesamt
Satzart C2	7	N	31	Datensätze C2 der Datenlieferung insgesamt
Satzart C3	7	N	38	Datensätze C3 der Datenlieferung insgesamt
Satzart C4	7	N	45	Datensätze C4 der Datenlieferung insgesamt
Satzart C5	7	N	52	Datensätze C5 der Datenlieferung insgesamt

---

<sup>1</sup> Siehe Glossar im Anhang



EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 21 VON 23

BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

---

Satzarten der Datenlieferung insgesamt	7	N	59	Datensätze der Datenlieferung insgesamt, einschließlich der Satzarten C0 und C9
Filler	13 5	AN	66	Leeres Feld

#### **4. GLOSSAR**

##### **Glossar der wichtigsten Begriffe in Zusammenhang mit der Zuweisung aufgrund des Vordr. F24**

**Zuweisungsdatum:** Datum, an dem mit EDV-gestützten Verfahren die von den Vermittlern (Banken, Post und Einhebungsbeamten) überwiesenen Gesamtbeträge den Empfängerfirmen aufgrund der Zahlungsaufträge laut Abrechnung genannter Vermittler zugewiesen werden.

**(Haupt-) Überweisungsdatum:** Datum, an dem der Vermittler die mittels Vordr. F24 eingehobenen Beträge an die Sonderbuchführung der Agentur der Einnahmen weiterzuleiten hat.

**Datum der endgültigen Gutschrift:** Datum der Gutschrift seitens der Banca d'Italia der zugunsten der Empfängerfirmen infolge der Zuweisung ausgestellten Zahlungsanweisung.

**Haushaltsmittel:** Sonderbuchführung auf Namen der Agentur für Einnahmen, von der die Beträge behoben werden, die für die Abrechnung der von den Beitragsszahlern berechneten Ausgleiche zu Lasten des Staatshaushaltes erforderlich sind.

**Sollsaldo:** bei ein und derselben Steuer und ein und demselben Überweisungsdatum ergibt sich eine Minusdifferenz, wenn der Ausgleichsbetrag höher ist als die vom Beitragsszahler geschuldeten und entrichteten Beträge, was eine Behebung von den Haushaltmitteln mit sich bringt (Vorstreckung von Beträgen aus Haushaltmitteln).

**Eintreibung von Sollsalden:** Eintreibung obgenannter Vorstreckungen von den Beträgen, die der Empfängerfirmen infolge späterer Zuweisungen zustehen.

**Erneute Überweisung stornierter Beträge:** Lehnt die Empfängerbank aufgrund fehlerhafter Bank- oder Postkoordinaten bzw. Inhaberdaten des Kontos eine Gutschrift ab, so schreibt die Agentur für Einnahmen die Beträge erneut gut und sorgt daraufhin für die Ausstellung einer neuen Überweisung.



EINHEBUNG DURCH VORDRUCK F24

STRUKTUR DER DATENLIEFERUNG

S. 23 VON 23

BETREFFEND DIE BEITRÄGE AN DIE RENTENFONDS IN TRENTO-SÜDTIROL

---

LA SEGRETARIA DELLA GIUNTA REGIONALE  
DIE SEKRETÄRIN DES REGIONALAUSSCHUSSES